

## Zmluva č. 43/3-2011/OSP o poskytnutí účelovej dotácie

medzi

**poskytovateľom:** **Trnavský samosprávny kraj**  
so sídlom: Starohájska 10, Trnava  
IČO: 37 836 901  
v zastúpení: Ing. Tibor Mikuš, PhD. - predseda  
bankové spojenie: DEXIA banka Slovensko a.s., pobočka Trnava  
číslo účtu: 1121009110/5600

**prijímateľom:** **Maďarský spoločenský a kultúrny zväz na Slovensku - Csemadok**  
so sídlom: Bacsákova č. 240/13, 929 01 Dunajská Streda  
IČO: 00 177 717 385  
v zastúpení: Andrea Petöczová- štatutárna zástupkyňa  
bankové spojenie: VÚB banka a.s., pobočka Dunajská Streda  
číslo účtu: 2863870158/0200

### **Čl. I.**

1. Poskytovateľ poskytne prijímateľovi účelovú dotáciu v zmysle § 8 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, VZN č. 7/2006 o poskytovaní dotácií z rozpočtu TTSK v znení Dodatku č. 1 k VZN o poskytovaní dotácií z rozpočtu TTSK a Výzvy TTSK č. 3/2011 na predkladanie žiadostí o dotáciu v rámci programu: „Podpora aktivít zameraných na pomoc pre sociálne odkázaných občanov“.
2. Prijímateľ sa zaväzuje poskytnutú účelovú dotáciu použiť na realizáciu projektu: „Spoznaj svoju vlasť“.

### **Čl. II.**

1. Poskytovateľ poskytne účelovú dotáciu prijímateľovi vo výške **700 €** (slovom sedmsto eur) na bežné výdavky.
2. Poskytovateľ poskytne účelovú dotáciu prijímateľovi po realizácii projektu a preverení predloženého vyúčtovania dotácie podľa čl. IV. písm. b) a c) tejto zmluvy bez zbytočného zdržania najneskôr do 09.12.2011.

### **Čl. III.**

Pre potreby a účel tejto zmluvy vymedzujú zmluvné strany pojem „účelová dotácia“ ako dotáciu určenú na úhradu oprávnených bežných výdavkov poskytnutých v zmysle Výzvy TTSK č. 3/2011 vynaložených na realizáciu projektu „Spoznaj svoju vlasť“.

Použitie finančných prostriedkov na iný než dohodnutý účel je považované za porušenie finančnej disciplíny v zmysle § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

FW 447 Pg 122

#### Čl. IV.

Prijímateľ je povinný :

- a) použiť poskytnutú dotáciu len na účel dohodnutý v tejto zmluve,
- b) predložiť zúčtovanie dotácie a správu o vyhodnotení realizácie projektu na prílohe, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy do 09.12.2011.

#### Čl. V.

Prijímateľ sa zaväzuje v príslušných propagačných materiáloch a na viditeľnom mieste spojenom s realizáciou projektu umiestniť logo Trnavského samosprávneho kraja a zverejniť informáciu, že projekt sa realizuje s finančnou podporou Trnavského samosprávneho kraja. Logo sa nachádza na internetovej stránke TTSK „www.trnava-vuc.sk“ – symboly.


#### Čl. VI.

Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

Zmluva je vyhotovená v troch vyhotoveniach, pričom poskytovateľ obdrží dve vyhotovenia a prijímateľ jedno vyhotovenie.

Zmluvné strany prehlasujú, že so zmluvou sa dôkladne oboznámili, že jej porozumeli a potvrdzujú, že s ňou súhlasia a že ju uzatvárajú dobrovoľne a bez nátlaku, čo deklarujú svojimi podpismi.

V Trnave dňa: 30.06.2011



Ing. Tibor Mikuš, PhD.  
predseda TTSK

V Trnave dňa: 18.8.2011



Andrea Petöczová  
štatutárna zástupkyňa

FW 44 P L 19

Zúčtovanie dotácie poskytnutej v zmysle VZN č. 7/2006 o poskytovaní dotácií z rozpočtu TTSK v znení  
Dodatku č. 1 k VZN o poskytovaní dotácií z rozpočtu TTSK

Prijímateľ dotácie:

Príloha k zmluve č.:

( v EUR )									
Poskytnutá dotácia z TTSK	Predmet dodávky	Účtovný doklad				Dodávateľ	Úhrada		
		číslo	druh *	zo dňa	spôsob úhrady		dňa	suma	
					prevodom **				v hotovosti ***
Spolu:	X	X	X	X	X	X	X	X	

Finančné vyhodnotenie projektu (v EUR)

Poskytnutá dotácia TTSK	
SpoluFinancovanie z vlastných resp. iných zdrojov (v zmysle Výzvy č. 3/2011)	
Projekt spolu	

FW 4/19 15/19



Správa o vyhodnotení realizácie projektu:

--

Podpis štatutára:

dňa:

FW 4/9 25/8